

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.cavelier.com
E-MAIL: cavelier@cavelier.com

EDIFICIO 1338
CARRETERA 4 No 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

163102
TELÉFONO: (57) (1) 347-3671
TELÉFAX: (57) (1) 311-8650 (57) (1) 347 3170

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Superindustria y Comercio
Radicación: 03099742 02006002 Folios: 22
Fecha (GJ): 2004-05-20 16:46:17
Trámite: 011 PET-PATENT 379 FASE UNCI 444 RESPUESTA
Dependencia: 2003 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 03.099.742
Asunto : Solicitud de patente para: CONJUGADOS
INMUNOGÉNICOS DE ÁCIDO HIALURÓNICO DE
BAJO PESO MOLECULAR CON TOXINAS
POLIPÉPTIDAS
Solicitante : BAXTER INTERNATIONAL INC. y BAXTER
HEALTHCARE S.A.
Fecha presentación: 11 de noviembre de 2003

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto de la referencia, doy respuesta al Oficio N° 01172, notificado por fijación en lista de fecha 30 de enero de 2004. Para atender a la providencia anterior solicité un plazo por medio de mi memorial número 03099742 00000002 radicado el 25 de marzo de 2004.

2. Mediante el Oficio N° 01172 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar los siguientes requisitos:

2.1. Cesión. Acompaño con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores a las solicitantes, debidamente legalizado por Apostilla y junto con su respectiva traducción oficial al español.

NTT.860.041.367-3

- 2.2. Poder debidamente otorgado por la sociedad BAXTER HEALTHCARE S.A. Acompaño con el presente escrito copia del poder conferido por la sociedad BAXTER HEALTHCARE S.A., debidamente autenticado y legalizado por Apostilla. Así mismo, el documento que acredita la existencia y representación legal de la sociedad, el cual forma parte integral del mencionado poder. Junto con estos documentos se presenta la correspondiente traducción al español.

Finalmente, solicito a ese Despacho tener en cuenta que el poder conferido por la otra sociedad solicitante, esto es BAXTER INTERNATIONAL INC., se presentó junto con la solicitud el 11 de noviembre de 2003 y obra a folios 4 al 11.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de fase nacional, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Bogotá, 28 MAYO 2004.
Señora Jefe,


EMILIO FERRERO
T.P.A. N° 31.929

AG6 COLO 13936-841-002-9
JGG/JGG/ID-000012/WPC13936

8-164
A-7

State of California

SECRETARY OF STATE

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: *United States of America*
This public document
2. *has been signed by DIANE M. BRANHAM*
3. *acting in the capacity of Notary Public, State of California*
4. *bears the seal/stamp of DIANE M. BRANHAM, Notary Public, State of California*

CERTIFIED

5. *At Sacramento, California*
6. *the 19th day of May 2004*
7. *by Deputy Secretary of State, State of California*
8. *No. 104503*
9. *Seal/Stamp:*

10. *Signature*



Kevin Shelley
KEVIN SHELLEY
Secretary of State

BY *[Signature]*

AFFIDAVIT OF MICHAEL C. SCHIFFER

I, Michael C. Schiffer, having been duly sworn, depose and state as follows:

1. I am an attorney licensed to practice law in the State of California, and before the United States Patent and Trademark Office under Registration No. 30,215.

2. I am employed as Chief Patent Counsel and am empowered to sign documents on behalf of Baxter International Inc. and Baxter Healthcare S.A..

3. One of my responsibilities at Baxter is the responsibility for the United States patent application identified below and all applications foreign to the United States based on the United States application identified below:

Applicant: Francis Michon, Samuel Moore, Maryline Laude-Sharp, Milan Blake
U.S. Appln. Serial No.: 09/853367
U.S. Filing Date: May 11, 2001
Title: Immunogenic Compositions of Low Molecular Weight Hyaluronic Acid and Methods to Prevent, Treat and Diagnose Infections and Diseases Caused by Group A and Group C Streptococci

4. I have personally reviewed the original Assignment assigning to Baxter International Inc. and Baxter Healthcare S.A. the above-identified United States application and all applications foreign to the United States based on the above-identified United States application.

5. The photocopy attached hereto is a true and accurate reproduction of the original Assignment assigning to Baxter International Inc. and Baxter Healthcare S.A. the above-identified United States application and all applications foreign to the United States.

Date: May 7, 2004

By:

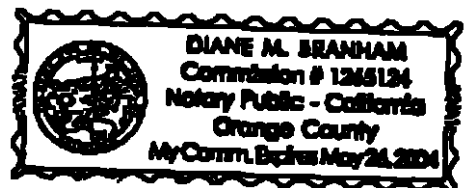

Michael C. Schiffer

STATE OF CALIFORNIA }
COUNTY OF ORANGE }

On May 7, 2004 before me, Diane M. Branham, Notary Public, personally appeared Michael C. Schiffer, personally known to me (or proved to me on the basis of satisfactory evidence) to be the person whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he executed the same in his/authorized capacity, and that by his signature on the instrument the person, or the entity upon behalf of which the person acted, executed the instrument.

WITNESS my hand and official seal.

Diane M. Branham (SEAL)
NOTARY PUBLIC SIGNATURE



Baxter

1166
4/6/9

NV-1884
ASSIGNMENT
(Joint Inventors)

Serial No. 09/853,367 Filed May 11, 2001

In consideration of good and valuable considerations, the receipt and sufficiency whereof are hereby acknowledged, we hereby assign to BAXTER INTERNATIONAL INC., a corporation of Delaware, having a principal place of business at Deerfield, Illinois, its successors, legal representatives and assigns, and BAXTER HEALTHCARE S.A., a corporation of Switzerland, having a principal place of business at Zurich, Switzerland, its successors, legal representatives and assigns (hereinafter jointly referred to as "ASSIGNEE") the entire right, title and interest throughout the world in our invention or improvements in

**IMMUNOGENIC COMPOSITIONS OF LOW MOLECULAR WEIGHT HYALURONIC ACID
AND METHODS TO PREVENT, TREAT AND DIAGNOSIS INFECTIONS AND DISEASES
CAUSED BY GROUP A AND GROUP C STREPTOCOCCI**

and in the application for Letters Patent of the United States therein, executed by each of us individually on or before the date(s) indicated below and any and all other United States applications and applications in any and all countries which we may file, either solely or jointly with others, on said invention or improvements, and in any and all Letters Patent of the United States or of any other country which may be obtained on any of the said applications, and in any reissue or extension thereof.

We hereby authorize and request the Commissioner of patents to issue said Letters Patent to said ASSIGNEE.

We hereby authorize and request the attorneys of record in said application to insert in this assignment the date and serial number of said application when officially known.

We warrant ourselves to be the owners of the interest herein assigned and to have the right to make this assignment; and further warrant that there are no outstanding prior assignments, licenses, or other rights in the interest herein assigned.

For said considerations we hereby agree, upon the request and at the expense of said assignee, its successors, legal representatives and assigns, to execute any and all divisional, continuation, and renewal applications for said invention or improvements and any necessary oath or supplemental oath or affidavit relating thereto, and any application for the reissue or extension of any Letters Patent that may be granted upon said application that said assignee, its successors, legal representatives and assigns may deem necessary or expedient, and for the said considerations we further agree, upon the request of said assignee, its successors, legal representatives and assigns, in the event of said application or any division thereof, or Letters Patent issued thereon, or any reissue or application for the reissue thereof becoming involved in interference, to cooperate to the best of our ability with said assignee, its successors, legal representatives and assigns in the matters of preparing and executing the preliminary statement and giving and producing evidence in support thereof. We further agree to perform, upon such request, any and all

affirmative acts to obtain Letters Patent, and vest all rights therein hereby conveyed in the said assignee, its successors, legal representatives and assigns whereby said Letters Patent will be held and enjoyed by the said assignee, its successors, legal representatives and assigns to the end of the term for which said Letters Patent may be granted as fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by us if this assignment and sale had not been made, and for the said considerations we hereby also assign to said assignee, its successors, legal representatives and assigns the entire right, title and interest in said invention or improvements for any and all foreign countries and the right of priority for patent and utility model applications in all countries arising under any applicable international convention for the protection of industrial property and/or any internal priority legislation of such countries, and we further agree upon the request of said assignee, its successors, legal representatives and assigns to execute any and all documents that shall be required to be executed in connection with any and all applications for foreign Letters Patent therefor, including the prosecution thereof, and to execute any and all documents necessary to invest title in said foreign applications and patents in said assignee.

WITNESS our hand and seal.

Inventor Name: FRANCIS MICHON

Date: 7/25/02 Signature: F Michon

State of MARYLAND

County of HOWARD

On 7/25/02 before me, LINDA M. WHEELER
(Notary Public), personally appeared FRANCIS MICHON
personally known to me (or proved to me on the basis of satisfactory
evidence) to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the
within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed
the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by
his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity
upon behalf of which the person(s) acted, executed the instrument.

WITNESS my hand and official seal.

Notary Signature: Linda M. Wheeler
(Print)

LINDA M. WHEELER
NOTARY PUBLIC STATE OF MARYLAND
My Commission Expires 9/22/04

Inventor Name: SAMUEL MOORE

Date: 7/25/02 Signature: Samuel Moore

State of MARYLAND

County of HOWARD

On 7/25/02 before me, LINDA M. WHEELER
(Notary Public), personally appeared SAMUEL MOORE
personally known to me (or proved to me on the basis of satisfactory
evidence) to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the
within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed
the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by
his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity
upon behalf of which the person(s) acted, executed the instrument.

WITNESS my hand and official seal.

Notary Signature: Linda M. Wheeler
(Print)

LINDA M. WHEELER
NOTARY PUBLIC STATE OF MARYLAND
My Commission Expires 9/22/04

Inventor Name: MARYLINE LAUDE-SHARP

Date 25 Jul 02 Signature [Signature]

State of MARYLAND

County of HOWARD

On 7/25/02 before me, LINDA M. WHEELER
 (Notary Public, personally appeared MARYLINE LAUDE-SHARP
 personally known to me (or proved to me on the basis of satisfactory
 evidence) to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the
 within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed
 the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by
 his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity
 upon behalf of which the person(s) acted, executed the instrument.

WITNESS my hand and official seal.

Notary Signature [Signature]

(Seal)

LINDA M. WHEELER
 NOTARY PUBLIC STATE OF MARYLAND
 My Commission Expires 9/22/04

Inventor Name: MILAN BLAKE

Date 25 Jul 02 Signature [Signature]

State of MARYLAND

County of HOWARD

On 7/25/02 before me, LINDA M. WHEELER
 (Notary Public, personally appeared MILAN BLAKE
 personally known to me (or proved to me on the basis of satisfactory
 evidence) to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the
 within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed
 the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by
 his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity
 upon behalf of which the person(s) acted, executed the instrument.

WITNESS my hand and official seal.

Notary Signature [Signature]

(Seal)

LINDA M. WHEELER
 NOTARY PUBLIC STATE OF MARYLAND
 My Commission Expires 9/22/04

1 472
169

TRADUCCIÓN OFICIAL 139/2004 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN IDIOMA INGLÉS REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL APROBADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA.

DECLARACIÓN JURAMENTADA DE MICHAEL C. SCHIFFER

Yo, Michael C. Schiffer, después de haberse juramentado debidamente, declaro y afirmo lo siguiente:

1. Soy abogado con licencia para practicar el derecho en el estado de California y ante la Oficina de marcas y patentes de Estados Unidos de acuerdo con Registro 30.215.
2. Estoy empleado como abogado principal de patentes y me encuentro facultado para firmar documentos a nombre de Baxter International Inc. y de Baxter Healthcare S.A.
3. Una de mis responsabilidades en Baxter es sobre la solicitud de patente estadounidense que se identifica a continuación y sobre todas las solicitudes extranjeras para los Estados Unidos basadas en la solicitud que se identifica a continuación:

Solicitantes: Francis Michon, Samuel Moore, Maryline Laude-Sharp, Milan Blake

Solicitud estadounidense con número de serie 09/853367

Fecha de radicación en Estados Unidos: 11 de mayo de 2001

Título: Composiciones inmunogénicas de ácido hialurónico de bajo peso molecular y métodos para prevenir, tratar y diagnosticar infecciones y enfermedades causadas por estreptococos Grupo A y Grupo C.

- 3 173
170
4. He revisado personalmente el traspaso original que cede a Baxter International Inc. y a Baxter Healthcare S.A. la solicitud estadounidense arriba mencionada, así como todas las solicitudes extranjeras para Estados Unidos basadas en la solicitud estadounidense arriba mencionada.
 5. La fotocopia adjunta es una reproducción verídica y exacta del traspaso original que cede a Baxter International Inc. y a Baxter Healthcare S.A. la solicitud estadounidense arriba mencionada, así como todas las solicitudes extranjeras para Estados Unidos.

Fecha: 7 de mayo de 2004. Por: (firma ilegible) Michael C. Schiffer.

ESTADO DE CALIFORNIA

CONDADO DE ORANGE

El día 7 de mayo de 2004, ante mí DIANE M BRANHAM, notario público, compareció personalmente MICHAEL C. SCHIFFER, conocido mío personalmente (o quien demostró ante mí con base en evidencia satisfactoria) ser la persona cuyo nombre aparece escrito en el documento adjunto y reconoció ante mí haber firmado el mismo en su calidad autorizada, y que mediante su firma en dicho documento, la persona o entidad a nombre de la cual la persona actuó, firmó dicho instrumento.

ATESTIGUO mediante mi firma y sello oficial

Diane M. Branham, firmado, notario público.

SELLO: DIANE M. BRANHAM, Cargo 1265124, notario público, California. Condado de Orange. Mi cargo vence el 26 de mayo de 2004.

MEMBRETE: BAXTER

NV-1934

TRASPASO

(INVENTORES CONJUNTOS)

Número de serie 09/853,367. Radicado el 11 de mayo de 2001.

A cambio de contraprestaciones buenas y valiosas, de cuya suficiencia damos testimonio y acusamos recibo, por el presente traspasamos a BAXTER INTERNATIONAL INC., una empresa de Delaware, con sede principal de negocios en DEERFIELD, ILLINOIS, sus sucesores, representantes legales y cesionarios, y BAXTER HEALTHCARE S.A., una empresa de Suiza, con sede principal de negocios en Zurich, Suiza, sus sucesores, representantes legales y cesionarios (que a continuación conjuntamente llamaremos "EL CESIONARIO" todo el derecho, título e interés en todo el mundo sobre nuestro invento o mejoras en COMPOSICIONES INMUNOGÉNICAS DE ÁCIDO HIALURÓNICO DE BAJO PESO MOLECULAR Y MÉTODOS PARA PREVENIR, TRATAR Y DIAGNOSTICAR INFECCIONES Y ENFERMEDADES CAUSADAS POR ESTREPTOCOCCOS GRUPO A Y GRUPO C y sobre la solicitud de patente en Estados Unidos sobre dicho invento, firmada por cada uno de nosotros individualmente en la fecha indicada a continuación y sobre todas y cada una de las solicitudes estadounidenses y solicitudes en cualesquiera países que podamos presentar, ya sea individual o conjuntamente con otros, sobre dicha invención o mejoras, y en cualesquiera patentes de los Estados Unidos o cualquier país, que se hubieran obtenido sobre alguna de dichas solicitudes, y sobre cualquier nueva publicación o ampliación de las mismas.

172

Por la presente autorizamos y solicitamos al comisionado de patentes que expida dichas patentes a favor de dicho CESIONARIO.

Por la presente igualmente autorizamos y solicitamos a los abogados registrados en dicha solicitud insertar en este traspaso la fecha y número de serie de dicha solicitud cuando ellas se conozcan oficialmente.

Garantizamos ser los propietarios del interés aquí transferido y poseer derecho para realizar esta transferencia, e igualmente que no existen cesiones o licencias anteriores pendientes u otros derechos en el interés aquí transferido.

A cambio de dichas contraprestaciones por la presente acordamos, a solicitud y por cuenta de dicho cesionario, sus sucesores, representantes legales y cesionarios, firmar todas las solicitudes de renovación, continuación y divisionales de dicho invento o mejoras y cualquier declaración juramentada o juramento suplementario relacionado con ellos, así como cualquier solicitud de nuevas publicaciones o ampliación de cualquier patente que pueda expedirse y que dichos cesionarios, sucesores, representantes legales o cesionarios soliciten, y en el caso de dicha solicitud o cualquier división de la misma, o patentes expedidas sobre ella, o cualquier o solicitud de reexpedición de las mismas involucradas en interferencia, cooperar hasta el máximo de nuestras habilidades con dicho cesionario, sus sucesores, representantes legales y cesionarios en los asuntos relacionados con la preparación y firma de la declaración preliminar, dando y entregando prueba en apoyo de las mismas. Adicionalmente acordamos realizar, cuando así se solicite, todos los actos afirmativos conducentes a obtener patentes, y

173
5
46

conferir todos los derechos traspasados en este documento a dicho cesionario, sus sucesores, representantes legales y cesionarios y dichas patentes pasarán a ser propiedad y disfrutadas por dicho cesionario, sus sucesores, representantes legales y cesionarios hasta el final del periodo para el cual dichas patentes puedan haber sido otorgadas, tan completa y enteramente como si las mismas hubieran sido de propiedad y disfrutada por nosotros si este traspaso y venta no se hubieran hecho, y por dichas contraprestaciones por la presente cedemos a dicho cesionario, sus sucesores, representantes legales y cesionarios todo el derecho, título e interés sobre dicho invento o mejoras en todos y cada uno de los países extranjeros y el derecho de prioridad sobre solicitudes de patentes y modelos de utilidad en todos los países, que surgieran de acuerdo con cualquiera convención internacional aplicable a la protección de la propiedad industrial y/o cualquier legislación prioritaria interna de dichos países, y además acordamos que cuando dicho cesionario, sucesores, representantes legales y cesionarios lo soliciten se firmen todos los documentos que se requiera firmar en relación con todas y cada una de las solicitudes de patentes extranjeras, incluyendo el trámite de las mismas, así como todos los documentos requeridos para conferir el título sobre dichas solicitudes y patentes extranjeras a dicho cesionario.

Atestiguo mediante mi firma y sello.

Nombre del inventor: FRANCIS MICHON

25 de julio de 2002. Firma F. Michon

134
977

Estado de Maryland

Condado de Howard

El 25 de julio de 2002, ante mí, LINDA M. WHEELER, notaria pública, compareció personalmente FRANCIS MICHON, conocido personalmente por mí (o quien demostró con base en evidencia satisfactoria) ser la persona cuyo nombre está escrito en el documento adjunto y reconoció ante mí que el firmó dicho instrumento en su calidad autorizada y que mediante su firma en dicho documento la persona o personas o la entidad a nombre de la cual actuó dicha persona, firmó el documento.

Atestigo mediante mi firma y sello oficiales.

Firma del notario: Linda M. Wheeler

Sello: LINDA M. WHEELER, NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE MARYLAND.

Mi cargo vence el 22 de septiembre de 2004.

25 de julio de 2002.

Nombre del inventor: SAMUEL MOORE

Estado de Maryland

Condado de Howard

El 25 de julio de 2002, ante mí, LINDA M. WHEELER, notaria pública, compareció personalmente SAMUEL MOORE, conocido personalmente por mí (o quien demostró con base en evidencia satisfactoria) ser la persona cuyo nombre está escrito en el documento adjunto y reconoció ante mí que el firmó dicho instrumento en su calidad autorizada y que mediante su firma en dicho documento la persona o personas o la entidad a nombre de la cual actuó dicha persona, firmó el documento.

Atestigo mediante mi firma y sello oficiales.

Firma del notario: Linda M. Wheeler

175
278

Sello: LINDA M. WHEELER, NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE MARYLAND.

Mi cargo vence el 22 de septiembre de 2004.

Nombre del inventor: MARYLINE LAUDE-SHARP

25 de julio de 2002. Firma M Sharp

Estado de Maryland

Condado de Howard

El 25 de julio de 2002, ante mí, LINDA M. WHEELER, notaria pública, compareció personalmente MARYLINE LAUDE-SHARP, conocido personalmente por mí (o quien demostró con base en evidencia satisfactoria) ser la persona cuyo nombre está escrito en el documento adjunto y reconoció ante mí que el firmó dicho instrumento en su calidad autorizada y que mediante su firma en dicho documento la persona o personas o la entidad a nombre de la cual actuó dicha persona, firmó el documento.

Atestiguo mediante mi firma y sello oficiales.

Firma del notario: Linda M. Wheeler

Sello: LINDA M. WHEELER, NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE MARYLAND.

Mi cargo vence el 22 de septiembre de 2004.

Nombre del inventor: MILAN BLAKE

25 de julio de 2002. Firma : ILEGIBLE

Estado de Maryland

Condado de Howard

El 25 de julio de 2002, ante mí, LINDA M. WHEELER, notaria pública, compareció personalmente MILAN BLAKE, conocido personalmente por mí (o quien demostró con base en evidencia satisfactoria) ser la persona cuyo nombre está escrito en el documento adjunto y reconoció ante mí que el firmó dicho

instrumento en su calidad autorizada y que mediante su firma en dicho documento la persona o personas o la entidad a nombre de la cual actuó dicha persona, firmó el documento.

Atestiguo mediante mi firma y sello oficiales.

Firma del notario: Linda M. Wheeler

Sello: LINDA M. WHEELER, NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE MARYLAND.

Mi cargo vence el 22 de septiembre de 2004.

ESTADO DE CALIFORNIA

SECRETARÍA DE ESTADO

APOSTILLA:

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. Estados Unidos de América

Este documento público

2. ha sido firmado por DIANE M. BRANHAM

3. quien actúa en su calidad de NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE CALIFORNIA

4. lleva el sello de DIANE M BRANHAM NOTARIO PÚBLICO,

CERTIFICADO

5. en Sacramento, California

6. el 19 de mayo de 2004

7. por el Secretario de estado suplente del Estado de California.

8. Número 1945036

9. Sello: Gran sello del estado de California.

10. Firma: Kevin Shelley, secretario de estado.

Por: (firma ilegible)

COLO- 13936-841-002-9 WFCL002G ID 553

Bogotá, 26 de mayo de 2004

Edmundo Calado H.
Edmundo Calado Higuera
TRADUCTOR OFICIAL
BOGOTÁ - COLOMBIA
Desde 1981

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

Guatemala - Centro - 2

031943

COYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESDE AFUELA
LAS FUNCIONES DE NOTARIAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2004 MAY 26 1:03

JEFE DE LEGACION
GUATEMALA D.F.

COYA NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE ASISTENTE DE
SECRETARIA (COYA) CONSTAR DE LA(S)
Alfonso Gallo
Poguer
COYA NOTARIO CON LA FIRMA REGISTRADA POR
ELLO(S) EN ESTA NOTARIA
NOTARIO DE GUATEMALA 26 MAY 2004



Representación, Ratificación y Poder con autenticación notarial y Apostille para patentes, modelos de utilidad, diseños industriales, marcas de fábrica, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, lemas comerciales, licencias.

Representation, Ratification and Power-of-Attorney with notarial authentication and Apostille for patents, utility models, industrial designs, trademarks, commercial names, trade emblems, domain names, slogans, licenses.

REPRESENTACION, RATIFICACION Y PODER

REPRESENTATION, RATIFICATION AND POWER-OF-ATTORNEY

Yo (nosotros), abajo firmado (s) (we), the undersigned

RAXTER HEALTHCARE S.A.

domiciliado (s) en/of Hertistrasse 2, Wädwil, CH

Kloten, CH-8306 Zurich, SUIZA

el presente ratificamos la aplicación de patentes que se tramita en el expediente N° 03.080.816 y 03.099.742

presentada por Emilio FERRERO

como agente oficial ante la División de Nuevas Creaciones

en Bogotá, Colombia

el 12 de septiembre de 2003 y 11 noviembre 2003 por el presente nominamos a EMILIO FERRERO, tpa. 31929; GONZALO PERDOMO, tpa. 331; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23533; y GERMAN CAVELIER, tpa. 132, domiciliados en la Carrera 4ª N° 73-35, Bogotá, Colombia, en cumplimiento a lo dispuesto en el parágrafo 1o del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, como mis (nuestras) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquel. La misma regla se aplicará cuando el segundo representante suplente haya de reemplazar al primero, o el tercero al segundo. En tales casos, el representante principal, o el primero, o segundo suplente, en su caso, o ambas, declararán su intención de no ejercer la representación mediante declaración autenticada por Notario Público en Colombia, o por Notario u otro Funcionario Público, o Consejo de Colombia, en el extranjero; y si en futuro de impedimento, en el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando exista la ausencia o impedimento del representante principal, o de su primero o segundo suplente, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otros según el caso, asumiéndolo por el solo hecho de ejercerla, cesando en un momento el ejercicio de la representación por el primero, segundo o tercer suplente en su caso.

Además, otorgamos (confirmamos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualquier tribunal o persona, ejemplar o no jurisdicción, especialmente ante los del orden administrativo, contencioso administrativo y judicial, así como los

hereby ratify the patent application under File N° 03.080.816 and 03.099.742

filed without a Power of Attorney by Emilio FERRERO

before "División de Nuevas Creaciones"

in Bogotá, Colombia

on September 12, 2003 and November 11, 2003 and do hereby appoint EMILIO FERRERO, tpa. 31929; GONZALO PERDOMO, tpa. 331; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23533 and GERMAN CAVELIER, tpa. 132, domiciled at Carrera 4ª N° 73-35, Bogotá, Colombia, in due compliance with the terms of Paragraph 1st of Article 543 of the Commercial Code, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, as our representatives for all industrial property matters with faculty to receive notifications and to appoint attorneys in and out of Court. The first alternate shall replace the principal in case of his absence (or of temporal) or definitive impediment. The same rule will apply when the second alternate representative is to replace the first one, or when the third is to replace the first or second alternates in their turn, or both of them, second. In such cases, the principal representative, or the shall state their intention not to act as representatives through a declaration given before a Notary Public in Colombia, or before a Notary or another Public Official or a Colombian Consul abroad; and in case of impediment, the appropriate certificate shall suffice. If any of the appointees were to be definitely absent, the following alternate shall replace him/her. When the absence or impediment of the principal representative or any of the alternates in their turn occurs, the representative, the first or second alternate, by the principal, the first or second alternate, or both of them, second, and the mere fact of his exercise will suffice. The representation by the first, second or third alternate shall cease at the same time.

In addition, we grant (confirm) Power of Attorney to the above named attorneys at law so that they may obtain the protection of my (our) industrial property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before

atribuibles de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, emblemas, nombres de dominio, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspare, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia judicial, protección del consumidor, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa o judicial, nulidad, nulidad censuradas, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con tales derechos; acciones y procesos que promuevan o se nos promuevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes oficiales.

178
101

Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtaining of patents, utility models and industrial designs; the registration of trademarks, collective, defensive and service marks, slogans, commercial names, trade emblems, domain names, vegetal varieties and denominations of origin; its renewal, assignment, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of unfair competition, protection to the consumer, oppositions or observations, administrative or Court cancellation, nullity, infringement, granting of licenses, the action for nullity, the protection of trade secrets, and in general the civil, penal, and administrative suits relating to these rights; actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, conclude, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by representatives without a power of attorney.

Dado y firmado hoy/Given and signed this 27th day of
January 2004

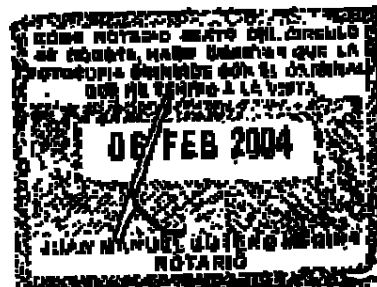
en/in Irvine, California, USA

por/by Michael C. Schiffer

Firma

Signature

Additional Authorized Signer for
RAXIER HEALTHCARE S.A.





SECRETARY OF STATE
APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. *Country: United States of America*
This public document
2. *has been signed by Diane M. Branham*
3. *acting in the capacity of Notary Public, State of California*
4. *bears the seal/stamp of Diane M. Branham, Notary Public,*
State of California

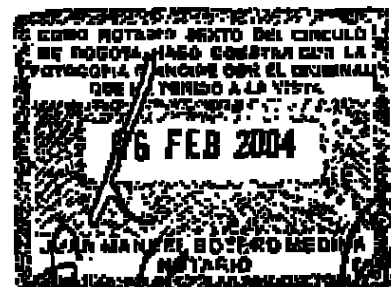
CERTIFIED

5. *At Sacramento, California*
6. *the 28th day of January 2004*
7. *by Deputy Secretary of State, State of California*
8. *No. 181234*
9. *Seal/Stamp:*



10. *Signature*

Kevin Shelley
KEVIN SHELLEY
Secretary of State



BY *[Signature]*

180
499

CALIFORNIA ALL-PURPOSE ACKNOWLEDGEMENT

STATE OF CALIFORNIA }
COUNTY OF ORANGE }

On January 27, 2004 before me, Diane M. Brannan, Notary Public, personally appeared, Michael C. Schliffer personally known to me (or proved to me on the basis of satisfactory evidence) to be the person whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he executed the same in his/authorized capacity, and that by his signature on the instrument the person, or the entity upon behalf of which the person acted, executed the instrument.

WITNESS my hand and official seal.

Diane M. Brannan (SEAL)
NOTARY PUBLIC SIGNATURE



OPTIONAL INFORMATION

Description of Attached Document

TITLE OR TYPE OF DOCUMENT: Power of Attorney

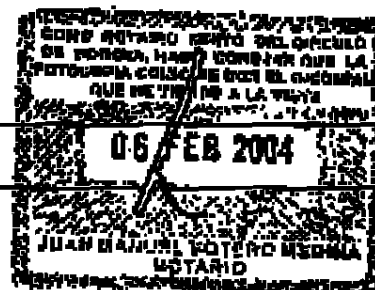
DOCUMENT DATE: 1/27/2004 NUMBER OF PAGES: 2+att

SIGNER(S) OTHER THAN NAMED ABOVE _____

CAPACITY(IES) CLAIMED BY SIGNER

SIGNER'S Name: Michael C. Schliffer
☐ Individual
☐ Corporate Office - Title(s): _____
☐ Partner - ☐ Limited ☐ General
☐ Attorney in Fact
☐ Trustee
☐ Guardian or Conservator
☐ Other: Additional Authorized Signer

Signer is Representing: Baxter Healthcare S.A.



181
284

TRADUCCIÓN OFICIAL 020/2004 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL APROBADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DERIVAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y MEDIANTE EL CUAL BAXTER HEALTHCARE S.A. EMPRESA DOMICILIADA EN HERTISTRASSE 2, WALLISELLEN, KANTON, CH-8306, ZURICH, SUIZA, POR EL PRESENTE RATIFICAMOS LAS SOLICITUDES DE PATENTE NÚMEROS 03.080.816 Y 03.099.742 PRESENTADAS POR EMILIO FERRERO, COMO AGENTE OFICIOSO, ANTE LA DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES, EN BOGOTÁ, COLOMBIA, EL 12 DE SEPTIEMBRE DE 2003 Y EL 11 DE NOVIEMBRE DE 2003, Y POR EL PRESENTE OTORGA PODER A EMILIO FERRERO, TPA 31929, GONZALO PERDOMO, TPA 831, LUZ CLEMENCIA DE PAEZ TPA 23555 Y A GERMÁN CAVELIER, TPA 632. EXPEDIDO Y FIRMADO EL 27 DE ENERO DE 2004 EN IRVINE, CALIFORNIA, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA POR MICHAEL C. SCHIFFER, FIRMANTE ADICIONAL AUTORIZADO POR BAXTER HEALTHCARE S.A.

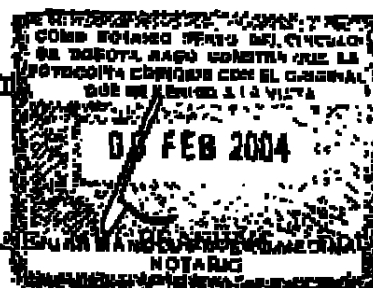
RECONOCIMIENTO MULTIPROFÓSITO DE CALIFORNIA

ESTADO DE CALIFORNIA, CONDADO DE ORANGE

El 27 de enero de 2004, ante mí, DIANE M. BRANHAM, notario público, compareció personalmente MICHAEL C. SCHIFFER conocido personalmente por mí como la persona cuyo nombre está escrito en el documento adjunto y reconoció ante mí que ella firmó el mismo en su calidad autorizada y que mediante su firma en el documento la persona o entidad a cuyo nombre actuaba, firmó el documento.

Atestiguo mediante mi firma y sello oficial

DIANE M. BRANHAM, notario público



SELLO: DIANE M. BRANHAM

CARGO # 1265124, NOTARIO PÚBLICO, CALIFORNIA

CONDADO ORANGE

MI CARGO VENCE EL 26 DE MAYO DE 2004

Descripción del documento adjunto: PODER

Fecha del documento: 27 de enero de 2004. Número de páginas 2 +
anexo.

CALIDAD RECLAMADA POR EL FIRMANTE

NOMBRE: MICHAEL C. SCHIPFER

FIRMANTE ADICIONAL AUTORIZADO

EL FIRMANTE REPRESENTA A BAXTER HEALTHCARE S.A.

ESTADO DE CALIFORNIA

SECRETARÍA DE ESTADO

APOSTILLA:

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. Estados Unidos de América

Este documento público

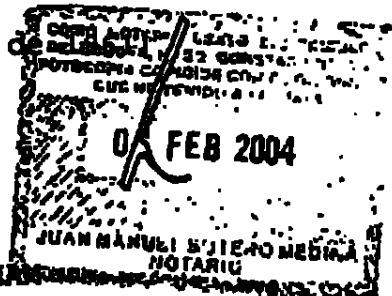
2. ha sido firmado por DIANE M. BRANHAM

3. quien actúa en su calidad de NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE
CALIFORNIA

4. lleva el sello de DIANE M. BRANHAM, NOTARIO PÚBLICO, ESTADO
DE CALIFORNIA

CERTIFICADO

5. en SACRAMENTO, CALIFORNIA



286
193

6. el 28 de enero de 2004

7. por el Secretario de estado suplente, estado de California

8. Número 181234 ✓

9. Sello:

El sello del estado de California

10. Firma: KEVIN SHELLEY, secretario de estado.

POR: (ILEGIBLE)

COLO-13936-841-001-1

MPCL002G ID 5293

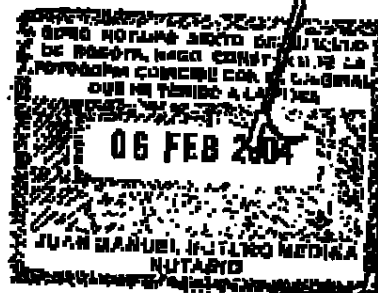
Bogotá, 2 de febrero de 2004.

Eduardo Calado

Eduardo Calado Noguera
TRADUCCIONES OFICIALES
KRAU - ELLER - S.A.S.
Bogotá, 5 de febrero de 2004

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
A M. E. 14-33
Eduardo Calado Noguera
KRAU - ELLER - S.A.S.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
A M. E. 14-33
Eduardo Calado Noguera
KRAU - ELLER - S.A.S.



COMO NOTARIO SEÑTO DEL CIRCULO DE SAN
 ENOTA, HAGO CONSTAR QUE LAS FIRMAS
Gerardo Pablos
Poguer
 CON LA FIRMA REGISTRADA POR
 LOS EN ESTA NOTARIA
 SAN F. 02 FEB 2004



COMO NOTARIO SEÑTO DEL CIRCULO
 DE SAN F. HAGO CONSTAR QUE LAS
 FIRMAS REGISTRADAS CON EL CIRCULO
 EN ESTA NOTARIA
 08 FEB 2004
 JUAN MANUEL HERRERA MEJIA
 NOTARIO

2020
Bogotá D. C.

Doctor(a)
EMILIO FERRERO.
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación N°	03-99742
	Solicitud internacional	PCT/EP02/05310
	Fecha límite de inicio en fase nacional	11/12/2003
	Trámite	011
	Evento	378
	Actuación	418
	Oficio N°	372
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en el asunto, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y comercio, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo dispone el artículo 40 de la referida Decisión 486.

Cúmplase
Dado en Bogotá D C.

03 JUL 2005


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL.
Jefe División de Nuevas Creaciones.

202028

Al contestar favor indique el número de radicación consignado en el sticker